

1) Lighting Hanukkah Candles (Hadlaqat Nerot shel Hanukkah) חֲנֻכָּה שֶׁל נְרוֹת הַחֲנֻכָּה

Na-aseh `et Hag ha-`Urim ha-zeh
hanukkah l'-herut u-l'-tsedeq l'-khulam,
Hanukkah shel shalom l'-khol amei ha-`Adamah.

נַעֲשֶׂה אֶת חַג הָאוּרִים הַזֶּה
 חֲנֻכָּה לְחֵרוֹת וּלְצֶדֶק לְכֻלָּם,
 חֲנֻכָּה שֶׁל שְׁלוֹם לְכָל עַמֵּי הָאָדָמָה.

**Let us make this Festival of Lights
 a dedication to liberty and justice for all,
 a Hanukkah of peace for all the peoples of the Earth.**

Nahanokh `et atsme-nu l'-tiqqun ha-olam
 ka-`asher niqqavets b'-tsavta`
 l'-hadliq nerot shel Hanukkah.

נַחְנוֹךְ אֶת עֲצָמֵנוּ לְתִקּוּן הָעוֹלָם
 כַּאֲשֶׁר נִקְבְּצַ בְּצֻוֹתָא
 לְהַדְלִיק נְרוֹת שֶׁל חֲנֻכָּה.

**Let us dedicate ourselves to the betterment of the world
 as we gather together
 to light the candles of Hanukkah.**

2) On Good Deeds (Al Ma'asim Tovim)

N'-varekh `et `elleh she-qad'mu la-nu
 `asher asu ma'asim g'dolim
 she-nir`u k'-"nisim."

(2) עַל מַעֲשִׂים טוֹבִים
 נְבָרַךְ אֶת אֱלֹהֵי שִׁקְדָמוֹ לָנוּ
 אֲשֶׁר עָשׂוּ מַעֲשִׂים גְּדוֹלִים
 שֶׁנִּרְאוּ כִּי־נִסִּים.

Na-aseh ma'asim tovim ka-`elleh
 ba-z'man ha-zeh u-v'-khol z'man.

נַעֲשֶׂה מַעֲשִׂים טוֹבִים כַּאֲלֵה
 בְּזִמְנֵן הַזֶּה וּבְכָל זְמַן.

**Let us bless those who came before us who did great deeds
 that seemed like "miracles."
 May we do such good deeds at this season and at all times.**

3) For All That Has Enabled Us to Live (L'-Khol she-Heheya-nu)

[Said on the first night only]

N'-varekh `et ha-tov
 `asher pagash-nu ba-olam
 she-heheya-nu v'-qiyy'ma-nu,
 v'-higgi'a-nu la-z'man ha-zeh.

(3) לְכָל שֶׁהֵחִינּוּ

נְבָרַךְ אֶת הַטוֹב
 אֲשֶׁר פָּגַשְׁנוּ בְּעוֹלָם
 שֶׁהֵחִינּוּ וְקִיַּיְמָנוּ
 וְהִגִּיעָנוּ לְזִמְנֵן הַזֶּה.

**Let us bless the goodness that we have encountered in the world
 which has kept us alive and sustained us, and brought us to this moment.**

`Amen. ["Amen" literally means "agreed" or "so be it."]

אָמֵן.

[Light candles. The first candle is placed on right side of the m'norah, another one just to its left the next night,
 and so on until eight candles are lit on the eighth night.

The custom is to light the shammash candle before saying the blessings and then to use it to light the other candles
 starting with the candle farthest to the left and moving toward the right.

One also by custom puts one's menorah in a window so that it can be seen by passers-by.

On Shabbat, one lights Hanukkah candles before those for Shabbat,
 and before or after the Havdalah service marking the end of Shabbat.]

Hag Sameah - Gut Yontev - Happy Holiday - טוב יום גוט - חג שמחה